

HIỆP-LIỆC THIỆN ĐƠN !!

Xà là một thứ thuốc nóng lạnh và ban của nhà thuốc trứ danh Đại-Quang đã được phòng Cholon, rất dày công tìm kiếm, cũng lâm sự nhọc nhằn bắc ra, từ đây đến nay, danh tiếng lẫy lừng khắp mọi nơi, đáng cho tên riêng nó là Hiệp-liệc thiện, ban hợp với xà-cá-hương, đang thời gian là « Thời nhiệt tan » - ường vòi thi muối hết tay thi, cách dùng - nguyên liệu có 2 lần ; bình nhỏ mỗi ngày uống 3, 4 lần ; Bình rộng phải uống 7, 8 lần, lấy mao trầu bắc cho dễ-mở hôi cảng thi.

ĐẠI-QUANG DƯỢC-PHÒNG

27, Boulevard Tông-Dős-Phê-rông - Cholon

CASSE-Ba-lô 40 Rue Viaton - Saigon, ngày hằng ngày

Nuovo như tiên phái họa Sách Trời-Miền mới được

sáng chấn quốc ngữ của Tân thành

bản

Sách Trời-Miền đây là các khoa : Thể-

học (Physiologie), Thú-mùn-hoa,

Nhin-diem-hoc, Âm-thi-thể, Xâ-

hôn-học, Giáng-thần-tu-Thân-khoa

cách-cách-học, Tri-benh-hoc, v.

v.v. Sách Trời-Miền đây là các

thiên-đi-đến, của nhà : minh-tâm

thiên-thiên, SỐNG XA KHÔNG CHẾT, sang

là khâm-pi các Mai-Bà-Mát-đa-Tan-

hàn-và, Ma, Q'y là g'ì Bua-mu,

Phù-thú-là ! Chùa-bến-khoa

phái-thuộc-Thiên-đi-đến

Đông-tông-7, sao

lai-sau-khoa-nhi-phong-cung

linh-hiên-hiển-hiển

Đại-Đi-đến

Đại-Đi-đến</

NEN BO Á-PHIÉNBảng thuốc Giải Yếu Bại-bé phân con Ông của nhà thuốc
BÁ - NGỌC - DƯƠNG

Hàm đường chay-món hàn thuốc bắc Á-phien 30 năm nay.
Bóng Phap Giai cho mèo đánh thuế NGUYỄN-HOA-LIEN bay dài lối.
Nay mèo cho mèo long mèo người. Nên Bán-Buồng tên lâm
đã chỉ riêng mèo thiết mành mà chát thuốc, lại mèo mèo và súng.
Đã riêng cho các xã nông như Nam-ký Trung-ký và Cao-miền đang
thịt bò đêng rải dê, u tần tên. Hạt mèo ngày 1 \$00 thuốc không thể
sẽ để bò đê.

Mèo 70 viên 1 \$00, sẽ 35 viên 0 \$50.

Người hàn lòn hay là hàn nhảm, sẽ 70 viên 1 \$00 thi sống thử
thết mành và 70 viên giá 1 \$70 cũng tốt. Ông giài cách Hán - hàn
giá gian. Thủ và mandat gác chủ.

M. NGUYỄN-HOA LİEN S
Pharmacie 26 Rue des Epernay - SAIGON**Continental**

la hiệu VỎ XE L 51

VỎ XE L 51

VỎ XE MÂY

Cao-si-dé

bánh xe cao-si

càng-rô Di-đi-đi-

chá lao ra xe cát

đát-bát. Lai mòn chia

tron, khung-tray, chí

hèn bát.

SAIGON - AUTO

Et* Tăng quang Di

Đại - IY - độc - quyền

Đồng-Dương

1934 Autocar - Saigon

Xin dừng lái

Có nhiều hiệu hàn Savon xin đừng lái. Ông giài, đại chúa
thay biau làm giáng theo kiều kinh-Savon lao-đài (kiều) mèo mèo
nhà hiệu Savon Việt Nam.

Mèo Savon tabete dù đêu gián-bích, luy khac phu hàn
và khong có hinh nguyen dan ba Viet Nam den hau
ma vò ý trai rằng là savon Việt-Nam ma lán-dung thu loi mieu
vi Savon của họ van rá.

Dêu gian-trá áy, lanh cho chong. U-khong thay lán-hinh dure
Nen chung tôi, xin qui ông giài là long lanh den hau
Savon Việt Nam của chung tôi, xin den kinh-nu Savon dang
thi coi, k' trong euc Savon oai cau dia-hinh nguyen dan ba Viet Nam
va chue Viet Nam 72 ye phan diau diau khai loai lam da già.

Xin kính chúa

Savan VIỆT-NAM

Hãy chờ ý!!!NHIỀU
Phân Thường

RẤT TỐT ĐẸP

Nhỏ đẽ dành cho thiêt
nhieu-nhan thuoc TAMSAC

bản đầu cuộn thường của Bona-hàng. Qui vi
sẽ động thường xe máy dầu, nhieu xe
máy đap, nhieu máy hâ; va nhieu món đồ
rất qui giá.

TIÊU THUYẾT của DUOC NHA NAM

N 87

PHIẾU-LUÔU TIỀU-THUYẾT**CỘI LÓC GIẾT NGƯỜI**

B. Hoang-Tam

CƯƠNG THỦ MƯỜI CHIỀU

Hồi nay có 100 mèo mới Lam-đang xanh-xanh
nhau theo mèo đê mèo cái xe ngon-dim ba bò, 17 mèo
xanh-xanh sao đây không?

Lâm-dap

Ngoi chung nèo ngac-nhien, — Tui c'eng-đi bón, bón tên
trái lòn, — là Hùng-Lâm, tên nèo, tên là bá

— Phai c'eng-sa mèo này có 100 mèo đê mèo cái xe
ngon-dim ba bò, 17 mèo xanh-xanh sao đây không?
Lâm-dap

— Hồi nay có 100 mèo mới Lam-đang xanh-xanh
nhau theo mèo đê mèo cái xe ngon-dim ba bò, 17 mèo
xanh-xanh sao đây không?

— Tui c'eng-đi Hùng-Lâm, tên nèo, tên là bá

CÀU HÁT XUẨN

Cô dân dien-tich và dinh-chánh mày câu người
vì khong hiểu nguyên do gốc tích roi sửa can

(Tiếp theo)

42. Mèo ôi con vẹt chát chín,
thay ay ôi vẹt con ca kiêm cần
tôi.

43. Mèo ôi đừng đánh con
hoai, đê con cần ca nâu xoáy mèo

44. Mèo ôi đừng đánh con đau
đi con bát ôi hàn rau ma nhú.

45. Mèo ôi đừng đánh con đau
tay hàn hàn, nay chà ca kék
lom-me, dài ri, đồng day con
hút lục con mèo học anh hoc noi.

46. Mèo ôi đừng đánh con đau
con mèo mèo mèo mèo mèo

47. Mèo ôi đừng đánh con đau
gà, gá, gá, gá, gá, gá, gá, gá, gá,

48. Mèo ôi cha me thi là khó
kém, mèo đê, cao thường
chẳng hàn, hàn, hàn.

49. Cau dia nuoi chate de ban
gia, — Hogné d'au, mua thù
tua phu thua phu a phu, — mua
da rat, Thui tau g'phon ay tu
tua le chay-dau, Tuan tang
cang nam cung-trong, mua
chi thi thuong tan co, — Vua
phai co chay, — vua co chay

50. Tam tang seca lau dia g'phon
vong vu me, lau dia theo chay.

51. Me gioi dia, dia vong
sau han dia, dia dia dia dia dia

52. Mèo ôi đừng đánh
đe t'oreu cho chay me vong
vo, vong.

53. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

54. Nhieu thay, vach, — no, no
the, the, the, the, the, the, the, the

55. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

56. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

57. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

58. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

59. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

60. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

61. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

62. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

63. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

64. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

65. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

66. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

67. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

68. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

69. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

70. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

71. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

72. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

73. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

74. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

75. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

76. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

77. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

78. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

79. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

80. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

81. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

82. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

83. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

84. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

85. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

86. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

87. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

88. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

89. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

90. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

91. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

92. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

93. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

94. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

95. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

96. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

97. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

98. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

99. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

100. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

101. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

102. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

103. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

104. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

105. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

106. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

107. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

108. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

109. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

110. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

111. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

112. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

113. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

114. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

115. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

116. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

117. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

118. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

119. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

120. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

121. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

122. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

123. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

124. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

125. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

126. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

127. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

128. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

129. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

130. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

131. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

132. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

133. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

134. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

135. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

136. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

137. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

138. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

139. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

140. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

141. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

142. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

143. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

144. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

145. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

146. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

147. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

148. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

149. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

150. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

151. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

152. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

153. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

154. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

155. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

156. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

157. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

158. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

159. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

160. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

161. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

162. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

163. Ba hanh hieu vi tieu
trong moi tra, tra, can, mo
cau can, dia, dia, dia, dia, dia

THUỐC GIẢI NHIỆT

Thán-hiệu

« THỎI-NHIỆT-ĐƠN »

là phương thuốc trừ các chứng bệnh nhiệt nóng trong mình, hay lâm
Đà có bán trong xứ này hơn 16 năm nay, danh tiếng khắp cùng.

Xin nhớ rằng thuốc giải-nhiệt này của ông Y-khoa-tân-si
Diệu-hoài-Bông, chủ nhân của bồn-duong, đích thân bảo chế.

Hàng hút thuốc điều hiệu



Mỗi gói 6 xu

COTAB
DISTRIBUTEUR

Gia lúa

Tại Cholon ngày 24 Déc. 1932

LUA
Mỗi kg 60 kilos

Georgie 1.80 Orme 1.74

Boncra 1.74 Cetring 1.74

Boncra 1.74 Thai net 1.74

Mytho-Thien 1.74 Longprey 1.75

Cal-Lay 1.74 Chau-Long 1.75

Cal-Ba 1.74 - - - 1.75

Vinhlong 1.74 Tanchee 1.75

Babé 1.74 Sader trang 1.65

Can-Cheng 1.75 - - - 1.75

Camp-Long 1.75 Cao Men 1.75

Travinh 1.75 Bat-sau 1.65

Travinh 1.60

Phuoc-dong 1.60